

**MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID  
EN LEEFMILIEU**

N. 94 — 1454

**20 APRIL 1994.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 oktober 1964 tot bepaling van de normen die door de ziekenhuizen en hun diensten moeten worden nageleefd

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, inzonderheid op artikel 68;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 oktober 1964 tot bepaling van de normen die door de ziekenhuizen en hun diensten moeten worden nageleefd, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 15 april 1965, 16 september 1966, 12 januari 1970, 15 februari 1974, 24 april 1974, 13 juni 1974, 29 maart 1977, 1 december 1977, 19 oktober 1978, 18 juli 1980, 12 april 1984, 25 juni 1985, 2 augustus 1985, 7 juli 1986, 14 augustus 1987, 15 augustus 1987, 7 november 1988, 4 maart 1991, 17 oktober 1991 en 12 oktober 1993;

Gelet op de adviezen van de Nationale Raad voor ziekenhuisvoorzieningen, afdeling Programmatie en Erkenning, uitgebracht op 12 maart 1992 en 29 juli 1993;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat voor een dienst palliatieve zorg een geëigende omgeving buiten het acuut ziekenhuis aangewezen kan zijn;

Overwegende dat zulks reeds mogelijk is voor de Sp-diensten (palliatieve zorgen) komende van de omschakeling van een V-dienst of van een S-dienst en dat het dringend noodzakelijk is deze mogelijkheid eveneens te voorzien voor Sp-diensten (palliatieve zorg) komende van de omschakeling van C-, D- of H-bedden;

Overwegende dat het dringend noodzakelijk is de beheerders hiervan op de hoogte te stellen;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en van Onze Minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Punt I, 1, a) van de rubriek « Bijzondere normen toepasbaar op de gespecialiseerde dienst voor behandeling en revalidatie kenletter Sp » van de bijlage bij het koninklijk besluit van 23 oktober 1964 tot bepaling van de normen die door de ziekenhuizen en hun diensten moeten worden nageleefd, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 12 oktober 1993, wordt aangevuld als volgt :

« en behoudens wanneer het een Sp-dienst (palliatieve zorgen) betreft tot stand gekomen door de omschakeling van C-, D- of H-bedden ».

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekend gemaakt.

**Art. 3.** Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 april 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
Mevr. M. DE GALAN

De Minister van Maatschappelijke Integratie,  
Volksgezondheid en Leefmilieu,  
J. SANTKIN

**MINISTÈRE DE LA SANTE PUBLIQUE  
ET DE L'ENVIRONNEMENT**

F. 94 — 1454

**20 AVRIL 1994.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 23 octobre 1964 portant fixation des normes auxquelles les hôpitaux et leurs services doivent répondre

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, notamment l'article 68;

Vu l'arrêté royal du 23 octobre 1964 portant fixation des normes auxquelles les hôpitaux et leurs services doivent répondre, modifié par les arrêtés royaux des 15 avril 1965, 16 septembre 1966, 12 janvier 1970, 15 février 1974, 24 avril 1974, 13 juin 1974, 29 mars 1977, 1 décembre 1977, 19 octobre 1978, 18 juillet 1980, 12 avril 1984, 25 juin 1985, 2 août 1985, 7 juillet 1986, 14 août 1987, 15 août 1987, 7 novembre 1988, 4 mars 1991, 17 octobre 1991 et 12 octobre 1993;

Vu les avis du Conseil national des établissements hospitaliers, section Programmation et Agrément, émis le 12 mars 1992 et le 29 juillet 1993;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que, pour un service de soins palliatifs, un cadre approprié en dehors de l'hôpital aigu peut être souhaitable;

Considérant que cela est déjà possible pour les services Sp (soins palliatifs) provenant de la reconversion d'un service V ou d'un service S, et qu'il est urgent de prévoir également cette possibilité pour les services Sp (soins palliatifs) provenant de la reconversion de lits C, D, ou H;

Considérant qu'il est urgent d'en informer les gestionnaires;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Le point I, 1, a) de la rubrique « Normes spéciales s'adressant au service spécialisé pour le traitement et la réadaptation index Sp de l'annexe de l'arrêté royal du 23 octobre 1964 portant fixation des normes auxquelles les hôpitaux et leurs services doivent répondre, inséré par l'arrêté royal du 12 octobre 1993, est complété comme suit :

« et sauf s'il s'agit d'un service Sp (soins palliatifs) résultant de la reconversion de lits C, D ou H ».

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 avril 1994.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,  
Mme M. DE GALAN

Le Ministre de l'Intégration sociale,  
de la Santé publique et de l'Environnement,  
J. SANTKIN